EARLEX SPRAY STATION 6900

US

OPERATING INSTRUCTION MANUAL

Thank you for purchasing the professional Earlex low pressure paint system.
This highly versatile HVLP (high volume of air, low pressure painting) system
can be used for a wide variety of applications.

BEFORE USE – PLEASE READ THE MANUAL AND SAFETY INSTRUCTIONS.
Please retain for future reference

FR

MODE D'EMPLOI

Merci d'avoir choisi le système professionnel de pulvérisation de peinture basse pression
Earlex. Cet appareil est doté du système HVLP (haut volume d'air, basse pression de peinture)
extrêmement polyvalent dont vous pourrez vous servir pour une grande variété d'applications.

AVANT TOUTE UTILISATION, VEUILLEZ LIRE CE MANUEL ET LES INSTRUCTIONS
RELATIVES À LA SÉCURITÉ.
Veuillez conserver ce document afin de le consulter ultérieurement

ES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Gracias por comprar esta unidad profesional de pintura a baja presión Earlex.
Este versátil aparato HVLP (equipo de pintura de gran caudal de aire y baja presión) se
puede utilizar para una gran variedad de aplicaciones.

LEA LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.
Guarde estas instrucciones para futuras consultas.

SAFETY OPERATING INSTRUCTIONS

PLEASE READ BEFORE USE

- The substances used with this spray applicator (paint, thinners etc) may contain hazardous, harmful, explosive or corrosive materials.
- The spray applicator must only be used with paints and solvents that have a suitable flash point for spraying. If in doubt, consult the paint or solvent manufacturer's data
- Always ensure there is adequate ventilation when spraying.
- NEVER spray near an open flame, including an appliance pilot flame.
- NEVER smoke when spraying.
- Always disconnect the unit from the mains supply cleaning the spray applicator.
- Always ensure the spray area is safe and free from all debris that may present a fire or trip hazard.
- NEVER, under any circumstances, point the spray gun at another person or animal. In the event of injury occurring, seek expert medical advice immediately.
- NEVER allow children or unauthorised users to operate or play with the spray equipment. This equipment is for professional use only.
- Always read the paint manufacturer's thinning instructions before use.
- Always wear the correct protective face mask when spraying. We also recommend wearing gloves, goggles and overalls.
- After every use ensure that you clean the spray gun thoroughly and grease the gland washer.
- Use only genuine manufacturer replacement parts.
- Only use the spray equipment as detailed in these instructions.
- Do not use the air hose or mains cable to pull the HVLP unit.
- Check the hoses, hose connectors and mains cable daily. Any worn or damaged parts should be replaced immediately.
- This appliance is recommended for household use only.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

WARNING: The substances used with this Spray Gun (paints, solvents, etc.) may contain dangerous, harmful, explosive or corrosive materials. ALWAYS COMPLY WITH THE SAFETY INSTRUCTIONS ISSUED WITH THIS PRODUCT AND THE MATERIAL BEING USED.

Only use the Spray Station as described in this manual.
TECHNICAL SPECIFICATION:

Wattage: 1100 Watts	Container capacity: 1 litres
Voltage: 120 V (60hz)	Air hose length: 4.5 m
Air output: 22L/sec	Dynamic air pressure: 0.30 bar
Sound pressure level: 88 dB (A)	Maximum viscosity: 250DIN/sec

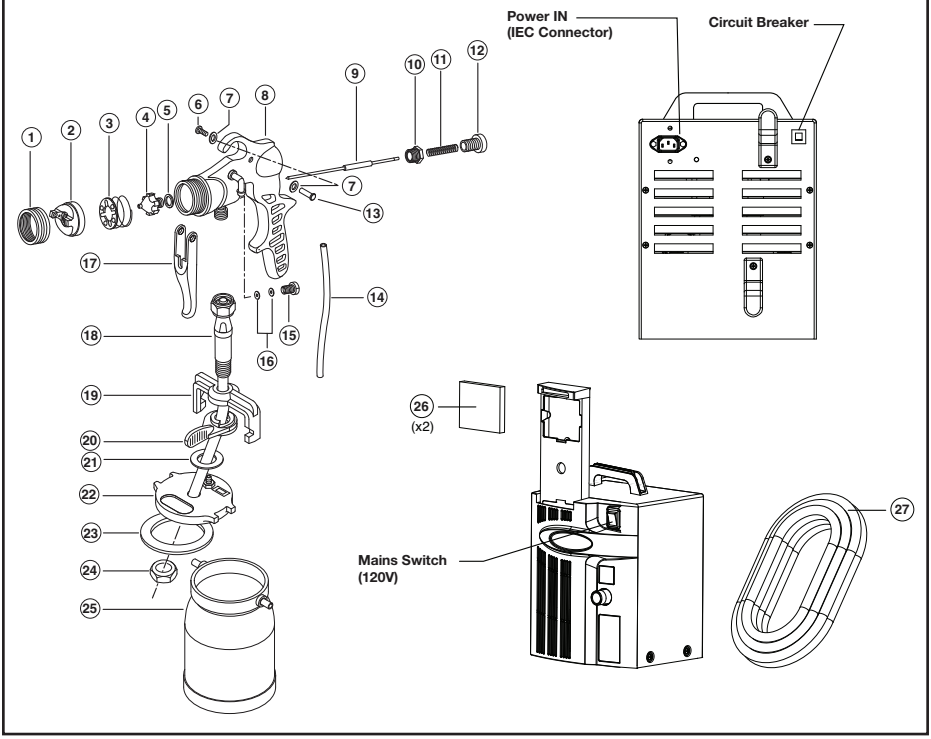
PARTS LIST Fig.1

No	Description	Part No
1.	Air Cap Ring	L0151
2.	Air Cap	L0517
3.	Air Distributor Plate	L0162
4.	0.08" (2.0mm) Fluid Tip	L0157
5.	Fluid Tip Seal	L0159
6.	Pivot Screw	L0179
7.	Washer	L0195
8.	Main Body Assy	L0180
9.	0.08" (2.0mm) Fluid Needle	L0166
10.	Adaptor	L0174
11.	Needle Spring	L0175
12.	Fluid Adjusting Screw	L0176
13.	Pivot	L0178
14.	Flexible Tube Air Feed	L0182
15.	Gland Nut	L0173
16.	Gland Seal (2 pcs)	L0168
17.	Trigger	L0177
18.	Centre Bolt & Pick Up Tube Assy	L0183
19.	Yoke	L0184
20.	Clamp Lever	L0185
21.	Shim	L0186
22.	Lid Assy	L0187
23.	Gasket	L0188
24.	Centre Bolt Nut	L0189
25.	Paint Container	L0190
26.	Filter (x2)	N0087
27.	Air Hose	N0212

Optional Accessory to Purchase 30' Hose - N0099

EXPLODED PARTS VIEW

Fig. 1



DIAGRAMS

Fig. 2

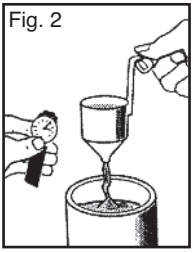
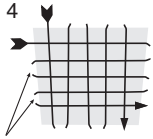


Fig. 3

Vertical Spray Horizontal Spray Round Spray

Fig. 4



Let go of the trigger at the end of each spray movement to avoid excessive paint and drips.

INTRODUCTION

US

The concept
A motor feeds out a high volume of air (HV) and enables products to be sprayed at a low pressure (LP). The product is released from the Fluid Tip of the Spray Gun at a very low pressure (0.18 bar) and is enclosed in a high volume of air. The Hose feeds the air produced by the motor to the Spray Gun.

The powerful motor can spray a width range of paint with or without dilution. However, there will always be some paint which will not be suitable for the Spray Gun. The good quality paint contains a high percentage of dry particles which make the dilution easier. The users must keep in mind that low temperatures make the paint thicker, that's why we recommend spraying with the Spray Gun with a 15 degrees minimum temperature.

PREPARATION

- Carefully cover areas which are not to be painted with a plastic cover and protective tape.
- Wear a suitable mask when spraying products (and make sure there is adequate ventilation in the room when working indoors).
- Clean the surface you are going to paint. As well as being clean, it must also be dry and smooth.
- Practice first on some old wooden planks to make sure you are holding the Spray Gun correctly.
- We recommend you wear protective clothing
- Stir the paint well using a mixer where possible.
- Make sure there are no solid particles in the paint.
- Many products can be sprayed without being thinned. However, if the application is not good, thin the product progressively in stages of 5%.
- Most paints can be sprayed by being thinned just a little, e.g. by 5% or 10%.
- Some thick paints such as outer wall paints and certain undercoats will need to be thinned by 20% or 25%.
- Use water to thin a water-based product.
- Use white spirit to thin a solvent-based product.
- Certain manufacturers will indicate on the can whether a specific thinner is to be used.

The viscosity, which is expressed in DIN/sec, is the time it takes for the paint to stop running as a continuous flow through the viscosity cup (Fig 2). Your Spray Station 6900 comes with a 2.0mm Fluid Tip and a 2.0 mm Fluid Needle fitted. This applies for products which have a viscosity between 25 and 50 DIN/sec, i.e., which will take between 25 and 50 seconds to run through the viscosity cup. Refer to the chapter on cleaning to see how the Fluid Tip and Fluid Needle can be removed and switched for a smaller/larger Fluid Tip and Fluid Needle assembly.

- Fill the Paint Container with the product to be sprayed. Stir well (as mentioned above).
- Screw the Paint Container to the base of the Spray Gun and tighten accordingly.
- Unroll the motor unit air hose and attach it to the back of the Spray Gun.
- Unroll the power cable and attach the plug to the mains supply.
- Switch the Spray Station on. This will immediately cause some air to be produced, which is quite NORMAL. However, none of the product will be sprayed until the Spray Gun trigger is pulled.

Very important: when spraying for the first time, we recommend that you always leave the motor to run for 1 to 2 minutes before applying the product. Do not forget that the Fluid Adjusting Screw controls the quantity of paint sprayed, for instance the more the Paint Adjusting Screw is tightened the less paint is sprayed.

SPRAYING TECHNIQUE

US

3 spray patterns

By slightly loosening the Air Cap Ring (at the front) you can turn the Air Cap a little (catch locking system) and obtain 3 different spray patterns: (Fig. 3)

Horizontal and Vertical Spray

Vertical and Horizontal for normal sized jobs

Round Spray

Round for small and precise jobs

The most commonly used technique for painting a wall is the 'crisscross' technique, i.e. you apply the product in horizontal lines and then cross over these lines by applying the product in vertical lines; (Fig. 4)

1) Adjust the Air Cap to obtain a Vertical spray, then pull the Trigger and move your arm across to the right.

2) When you get to the end of the line, release the Trigger for a moment and then apply the product in the opposite direction just beneath the line you have sprayed.

3) Proceed in this manner applying the product in Horizontal lines one underneath the other.

4) Next, adjust the Air Cap to obtain a Horizontal spray and apply the product in horizontal lines over the lines you have just sprayed.

Release the trigger to avoid overspraying which will cause the product to run.

Cross over the horizontal lines (spayed with a Vertical pattern) with vertical lines (sprayed with a Horizontal pattern). Only the fore arm must move not the wrist.

CLEANING INSTRUCTIONS

Flush out the residue paint from the spray gun, as follows:

- Remove the paint container (25) from the spray gun.
- Pour any residual paint into its original container for future use.
- Use a cloth soaked in thinners to wipe out excess paint from the container, the underside of the lid (22) & the gasket (23).
- Pour a small quantity of clean thinners into the container, re-fit the container to the spray gun and shake the gun lightly.
- Now spray all of the thinners through the gun.
- Repeat this, each time using clean thinners, until there is no trace of paint in the thinners being sprayed.

To thoroughly clean the remainder of the spray gun, remove all working parts as per the exploded spare parts drawing on p.3 as follows.

- Loosen and remove Air Cap Ring (1), Air Cap (2) and Air Distributor Plate & Spring (3).
- Now unscrew the Adjusting Screw (12) and pull out the Needle (9) and Needle Spring (11).
- Use the supplied spanner, to remove the Fluid Tip (4) and Fluid Tip Seal (5).

All of the components above can be immersed in thinners and cleaned using the cleaning kit supplied with this product. After cleaning your spray gun and before fitting the needle, dip the tip into some vaseline which will lubricate the gland washers as the needle is inserted.
The external surfaces of the spray gun can be wiped clean with a cloth soaked in thinners.

- NEVER DISPOSE OF PAINTS OR SOLVENTS DOWN THE DRAIN. ALWAYS USE YOUR LOCAL WASTE COLLECTION SITE.

TROUBLESHOOTING

US

SPRAY GUN

PROBLEM	CAUSE	ACTION REQUIRED
The paint drips onto item being painted	Paint too diluted	Add undiluted paint
	Paint output too high	Reduce the paint output by adjusting the Fluid Adjusting Screw (12)
	Moving too slowly	Increase speed of application
	Spray Trigger held for too long	Release Trigger sooner
	Spray Gun too close	Increase the distance between the Spray Gun and the work surface
Paint is too thin or irregular	Paint too diluted	Add undiluted paint
	Paint output too low	Increase the paint output by adjusting the Fluid Adjusting Screw (12)
	Moving too fast	Reduce speed of application
	Gun clooged	Clean the Spray Gun
	Gun too far away	Move the Spray Gun closer to the work surface
No paint being released	Paint too thick	Add thinner
	Fluid Tip clogged	Clean the Fluid tip
	Pick-up Tube clogged	Clean Pick-up Tube (18)
	Air Hose split	Replace air Hose (27)
	Grainy paint	Filter the paint
	Container almost empty	Refil Paint Container
	Spray Gun at an angle	Check that the Pick-up Tube is pointing towards the paint (18)
	Air inlet blocked	Check the condition of the Filter and clean if necessary (26 x2)
Paint leaking from the Gland Nut (15) in front of the Trigger	Gland Seal (16) not attached or the wrong way round or not tight enough. Over time the Gland Seal (16) will wear and need adjusting	Reattach the Gland Seal (16) and retighten Gland Nut. (15) To check the Gland Nut is correctly fitted you will need a small ad justable spanner. Pull the Trigger (17) back and gradually tighten the gland but by turning it in a clockwise direction until the needle is not free to move when the trigger is released
Too much paint in an area	You move you wrist	Move your fore arm instead
Pulverisation	Either too much or not enough paint	Use the Fluid Adjusting Screw to control the flow

PLEASE NOTE: We have done all we can to ensure that when used correctly and in accordance with these instructions the spray gun has a long and fault-free life. We accept no responsibility for damage caused by the use of incorrect or unsuitable substances, paints or liquids which have not been thinned correctly or which are not suitable for the surfaces to which they are applied, health hazards arising from a lack of ventilation when working in confined spaces or equipment which is faulty due to inadequate cleaning of the components after use. If in doubt, test a small inconspicuous area first. Always read the manufacturer's instructions before use. Neither our guarantee nor the above statement affects your statutory rights.

MAINS CONNECTION

Your Spray Station has been supplied with a mains lead which is fitted with a plug.

- **If the plug is cut off from the mains lead, it must be disposed of safely. NEVER under any circumstances insert a plug which is cut off from the mains lead into socket.**

We declare that the unit: HV6900 conforms to the standard of motor-operated Air Compressions, Vacuum Pumps and Painting Equipment:
(ANSI/UL 1450. Third Edition dated 07/01/03, with revision through and including 10/17/07);
and Motor-operated Appliances (Household and Commercial) (CAN/CSA-C22.2 NO:68-92)

Technical Director, Tim Hopper

All rights reserved © 2010

EARLEX INC. WILL ACCEPT NO RESPONSIBILITY FOR THE USE OF THIS PRODUCT IF USED FOR ANY OTHER PURPOSES THAN THOSE DETAILED HEREIN

LIMITED WARRANTY

This product is warranted for a period of 24 months against faulty manufacture and materials. It is not warranted for industrial or rental purposes. This limited warranty does not affect your statutory rights. Earlex Inc. will accept no responsibility for the use of this product if used for any purposes other than detailed herein.

If you require further assistance, please contact our helpline on
Tel: 704 827 7889 **Fax:** 704 827 7849
Customer Service: Toll Free 888-783-2612
Website: www.earlex.com **Email:** service@earlex.com

Earlex®

Earlex Inc, 8261 Hwy 73, Suite F, Stanley, N.C. 28164, USA

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

FR

VEUILLEZ LIRE CES CONSIGNES AVANT UTILISATION

- Les substances présentes dans ce pulvérisateur (peinture, dissolvant, etc.) peuvent contenir des matières dangereuses, nocives, explosives ou corrosives.
- Le pulvérisateur ne doit être utilisé qu'avec des peintures et des solvants ayant un point d'éclair permettant la pulvérisation. En cas de doute, consulter les informations du fabricant de peinture ou de solvant.
- Toujours s'assurer que la pièce est suffisamment ventilée lors de la pulvérisation.
- NE JAMAIS pulvériser près d'une flamme y compris une veilleuse.
- NE JAMAIS fumer lors de la pulvérisation.
- Toujours débrancher l'alimentation secteur de l'appareil lors du remplissage du réservoir de peinture
- Toujours débrancher l'alimentation secteur de l'appareil lors du nettoyage du pistolet.
- Toujours s'assurer que la zone de pulvérisation est sûre et qu'il n'y a pas de débris qui pourraient présenter un danger d'incendie ou de chute.
- Dans aucune circonstance, NE JAMAIS pointer le pistolet vers une personne ou un animal. En cas de blessure, appelez immédiatement un médecin
- NE JAMAIS laisser les enfants ou des personnes non autorisées utiliser ou jouer avec l'appareil de pulvérisation.
- Toujours lire les instructions du fabricant de solvants avant utilisation.
- Toujours porter un masque de protection adapté lors de la pulvérisation. Nous recommandons également de porter des gants, des lunettes et une combinaison.
- Après chaque utilisation, s'assurer de bien nettoyer à fond le pistolet pulvérisateur et lubrifier les garnitures.
- N'utiliser que des pièces de rechange certifiées par le fabricant.
- Utiliser l'appareil de pulvérisation uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi.
- Ne pas utiliser le tuyau ou le câble d'alimentation pour tirer l'unité HVLP.
- Vérifier les tuyaux, les raccords de tuyaux et le câble d'alimentation tous les jours. Toutes les pièces usées ou abîmées doivent immédiatement être remplacées.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (ou des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou présentant un manque d'expérience et de connaissances, excepté si de telles personnes ont été sous surveillance ou ont reçu des instructions en rapport avec l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

AVERTISSEMENT : Les substances utilisées avec ce pistolet de pulvérisation (peintures, solvants, etc.) peuvent contenir des matières dangereuses, nocives, explosives ou corrosives. RESPECTEZ TOUJOURS LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ FOURNIES AVEC CE PRODUIT ET AVEC LES MATIÈRES UTILISÉES.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES :

Puissance : 1100 watts	Capacité du réservoir : 1 litre
Tension : 120 V (60hz)	Longueur du tuyau d'air : 4.5 m
Débit d'air : 22 litres/sec	Pression dynamique d'air : 0.30 bar

Niveau de pression sonore : 88 dB(A)
Viscosité maximum : 250 DIN/sec (100 DIN/sec pour le réservoir arrière)

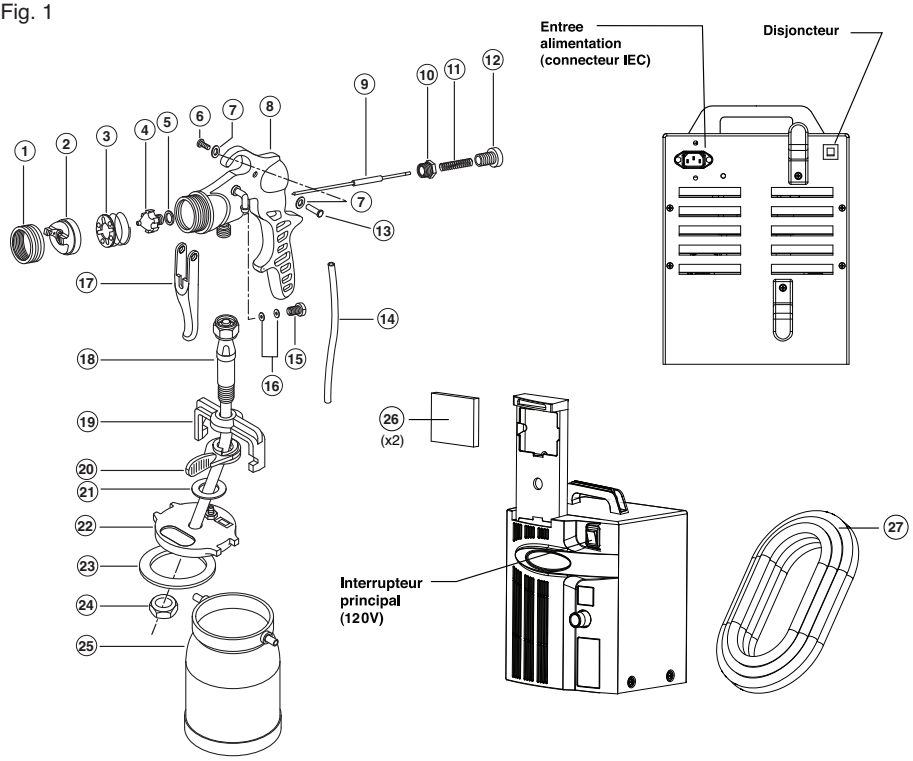
LISTE DES PIÈCES Fig.1

N°	Description		N°	Description	
1.	Bague de fixation du chapeau d'air	L0151	15.	Écrou de presse-étoupe	L0173
2.	Chapeau d'air	L0517	16.	Joint de presse-étoupe (2 pièces)	L0168
3.	Ensemble rondelle d'orientation de l'air	L0162	17.	Levier de commande	L0177
4.	Buse de 0,08" (2,03 mm)	L0157	18.	Ensemble tube plongeur & boulon central	L0183
5.	Joint de la buse	L0159	19.	Étrier	L0184
6.	Vis de l'axe	L0179	20.	Levier de blocage	L0185
7.	Joint	L0195	21.	Cale	L0186
8.	Ensemble central	L0180	22.	Ensemble du couvercle	L0187
9.	Aiguille d'injection de 0,08" (2,03 mm)	L0166	23.	Joint statique	L0188
10.	Adaptateur	L0174	24.	Écrou central	L0189
11.	Ressort	L0175	25.	Réservoir de peinture	L0190
12.	Vis de réglage	L0176	26.	Filtre (x2)	N0087
13.	Axe	L0178	27.	Assemblage tuyau	N0212
14.	Tube d'alimentation en air	L0182			

VUE ÉCLATÉE DES PIÈCES DÉTACHÉES

FR

Fig. 1



DIAGRAMMES

Fig. 2

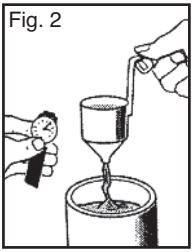
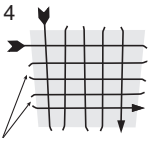


Fig. 3

Jet Vertical | Jet Horizontal | Jet Circulaire

Fig. 4



.Relâchez la gâchette à la fin de chaque mouvement de pulvérisation pour éviter les excès de peinture et la formation de gouttes.

INTRODUCTION

FR

Principe

Un moteur génère un haut volume d'air (HV) et permet de pulvériser la peinture à basse pression (LP). Un volume d'air important entoure le produit qui sort de la buse du pistolet de pulvérisation sous une pression très faible (0,18 bar). L'air généré par le moteur donc conduit au pistolet de pulvérisation par le tuyau.Ce puissant moteur de turbine peut appliquer une large gamme de peintures. Néanmoins, il existera toujours certaines peintures qui ne seront pas compatibles avec le pistolet de pulvérisation.

Assurez-vous toujours que la peinture que vous achetez peut être diluée. Les peintures de bonne qualité contiennent, entre autre, un pourcentage élevé de particules sèches permettant une dilution. Ceci n'est pas le cas de certains produits d'entrée de gamme, qui ne sont pas vraiment adaptés à la dilution. Les utilisateurs doivent également garder à l'esprit que les basses températures rendent la peinture moins lisse. Nous recommandons donc de pulvériser de la peinture avec le pistolet à une température d'au moins 15 °C.

PRÉPARATION

- Protégez bien les zones ne devant pas être peintes à l'aide d'une bâche en plastique et d'adhésif de masquage.
- Portez un masque adapté (et veillez à ce que la ventilation soit suffisante dans la pièce si vous travaillez à l'intérieur).
- Nettoyez la surface à peindre. Celle-ci doit être non seulement propre mais sèche et lisse
- Entraînez-vous au préalable sur de vieilles planches de bois pour vous assurer de la bonne prise en main du pistolet.
- Nous recommandons de porter des vêtements de protection
- Assurez-vous que la peinture ne comporte pas de particules solides.
- De nombreux produits peuvent être pulvérisés sans être dilués. Toutefois, si l'application n'est pas bonne, diluez le produit progressivement, par paliers de 5 %.
- La plupart des peintures peuvent être pulvérisées en étant diluées légèrement, par exemple à 5 % ou 10 %.
- Certaines peintures épaisses comme les peintures murales d'extérieur et certaines sous-couches devront être diluées à 20 % ou 25 %.
- Utilisez de l'eau pour diluer les produits à base d'eau.
- Utilisez un diluant synthétique pour diluer les peintures à base de solvant.
- Certains fabricants indiqueront sur le pot si un diluant spécifique doit être utilisé.

La viscosité, exprimée en DIN/sec, correspond à la durée nécessaire pour que la peinture s'arrête de couler en débit continu, en passant dans la coupe de viscosité (Fig 2). Votre station de peinture 6900 est fournie en étant équipée d'une buse et d'un pointeau de 2,0 mm. Ceci s'applique aux produits dont la viscosité est comprise entre 20 et 50 DIN/sec, c'est-à-dire prenant 20 à 50 secondes pour traverser le godet de viscosité. Consultez le chapitre relatif au nettoyage pour savoir comment retirer la buse et le pointeau, et installer un ensemble buse / pointeau plus petit ou plus large. Remuez bien.

- Vissez le réservoir sur la base du pistolet et serrez correctement.
- Déroulez le tuyau d'air de l'unité moteur et raccordez-le à l'arrière du pistolet.
- Déroulez le cordon d'alimentation et branchez-le dans la prise secteur.
- Mettez la station de peinture en marche.
- Ceci déclenchera immédiatement la production d'air, ce qui est NORMAL. Cependant, au cune pulvérisation de produit n'aura lieu avant d'avoir appuyé sur la gâchette.

Très important: nous vous recommandons de toujours laisser le moteur tourner pendant 1 à 2 minutes avant d'appliquer la peinture Ne pas oublier que la vise du réglage du débit contrôle la quantité de produit pulvérise, plus vous la resserrez, plus le débit et faible et inversement plus vous l'ouvrez plus le débit sera important Veillez à ce que la position du tube plongeur soit cohérente avec la façon dont vous tenez le pistolet Par exemple si vous peignez au sol veillez a ce que le tube plongeur soit oriente vers le sol.

TECHNIQUE DE PULVÉRISATION

FR

3 formes de pulvérisation
En dévissant un peu l'anneau de réglage (à l'avant), vous pouvez tourner légèrement le chapeau d'air (système de calage des crans) et obtenir 3 formes de pulvérisation différentes: (Fig 3)

Horizontal et Vertical

Horizontal et Vertical pour les travaux classiques

Jet Rond

Pour les travaux de precision

La technique la plus couramment utilisée pour peindre un mur est la technique des « passages croisés », c'est-à-dire en appliquant le produit sous forme de lignes horizontales et ensuite en croisant ces lignes par des passages verticaux; (Fig 4)

1) Réglez le chapeau d'air de façon à obtenir un jet vertical, puis appuyez sur la gâchette et dé placez votre bras sur la droite.

2) Lorsque vous arrivez en bout de ligne, relâchez brièvement la gâchette et appliquez ensuite le produit dans l'autre sens, juste en dessous de la ligne que vous venez de pulvériser.

3) Procédez de la même manière pour appliquer le produit sous forme de lignes horizontales, les unes en dessous des autres.

4) Ensuite, réglez le chapeau d'air pour obtenir un jet horizontal et appliquez le produit en une succession de lignes horizontales par-dessus celles que vous venez de pulvériser.

Relâchez la gâchette en bout de course pour éviter tout risque de surcharge et donc de coulure.

Croisez les lignes horizontales (pulvérisation à jet vertical) avec des lignes verticales (pulvérisation à jet horizontal).

NETTOYAGE

Faites sortir les résidus de peinture du pistolet comme suit:
Retirer le réservoir de peinture (25) du pistolet.

- Reversez l'excédent éventuel de peinture dans son pot pour des travaux ultérieurs.
- Utilisez un linge imbibé de diluant pour retirer l'excédent de peinture du réservoir, de la face inférieure du couvercle (22) et du joint (23).
- Versez un peu de diluant dans le réservoir, replacez le réservoir sur le pistolet et secouez légèrement le pistolet.
- Pulvérisez maintenant tout le produit diluant dans le pistolet.
- Répétez cette opération en utilisant un produit diluant à chaque fois jusqu'à ce qu'aucune trace de peinture ne soit pulvérisée.

Afin de pulvériser le reste du pistolet, retirer toutes les pièces travaillantes comme montré sur le schéma décomposé des pièces détachées page 3 comme suit:
- Dévisser et retirer l'anneau de chapeau d'air (1), le chapeau d'air (2), le disque d'orientation du jet et le ressort (3).
- Dévisser maintenant la vis de réglage (12) et retirer le pointeau (9) et le ressort du pointeau (11).
- Utilisez la clé fournie pour retirer la buse (4) et le joint de la buse (5).

Tous les composants mentionnés ci-dessous peuvent être plongés dans un produit diluant et nettoyés à l'aide du kit de nettoyage fourni avec ce produit. Après avoir nettoyé votre pistolet et avant de mettre en place le pointeau, plongez le bout dans de la vaseline, ce qui va lubrifier les rondelles d'écrou de garniture lors de l'insertion du pointeau.
Les surfaces externes du pistolet peuvent être nettoyées avec un linge imbibé de produit diluant.

NE JAMAIS JETER LA PEINTURE OU LES PRODUITS DILUANTS DANS VOS CANALISATIONS. CONTACTEZ LA MAIRIE DE VOTRE COMMUNE POUR ORGANISER UNE COLLECTE OU POUR COLLECTE LE PLUS PROCHE.

DÉPANNAGE

FR

PROBLÈME	CAUSE	ACTION REQUISE
La peinture goutte sur l'objet peint	Peinture trop diluée	Rajoutez de la peinture non diluée
	Débit de peinture trop élevé	Réduisez le débit de peinture en ajustant la vis de réglage (12)
	Mouvement trop lent	Augmentez la vitesse d'application
	Appui trop long de la gâchette	Relâchez la gâchette plus tôt
	Pistolet trop près	Augmentez la distance entre le pistolet et la surface à pulvériser
La peinture est trop liquide ou irrégulière	Peinture trop diluée	Rajoutez de la peinture non diluée
	Débit de peinture trop faible	Augmentez le débit de peinture en ajustant la vis de réglage (12)
	Déplacement trop rapide	Réduisez la vitesse d'application
	Pistolet obstrué	Nettoyez le pistolet
	Pistolet trop éloigné	Rapprochez le pistolet de la surface à pulvériser
Pas de pulvérisation de peinture	Peinture trop épaisse	Ajoutez du diluant
	Buse obstruée	Nettoyez la buse
	Tube d'alimentation obstrué	Nettoyez le tube d'alimentation (18)
	Tuyau d'air fissuré	Remplacez le tuyau d'air (27)
	Peinture granuleuse	Filtrez la peinture
	Réservoir pratiquement vide	Remplissez le réservoir
	Pistolet de biais	Vérifiez que le tube d'alimentation est orienté vers la peinture (14)
	Arrivée d'air obstruée	Vérifiez l'état du filtre et nettoyez-le si nécessaire (26 x2)
Fuite de peinture au niveau de l'écrou de presse-étoupe (15) devant la gâchette	Avec le temps, le joint de presse- étoupe (5) s'usera et devra être ajusté Attachez le joint de presse-étoupe (5) à nouveau et resserrez l'écrou de presse-étoupe.	Attachez le joint de presse-étoupe (5) à nouveau et resserrez l'écrou de presse-étoupe.(15) Pour vérifier que l'écrou de presse-étoupe est fixé correctement, vous aurez besoin d'une petite clé réglable. Tirez la gâchette (17) en arrière et resser rez l'écrou progressivement en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que le pointeau ne puisse plus bouger après avoir relâché la gâchette.
Application non uniforme	Vous bougez votre poignet	Seul l'avant bras doit bouger
Application	Ou bien trop ou bien pas assez de peinture	Utilisez la vise de réglage du débit afin d'ajuster le débit de peinture

VEUILLEZ NOTER : Nous avons fait tout notre possible pour nous assurer que ce pistolet pulvérisateur fonctionnera longtemps et sans problèmes, dans le cadre d'une utilisation conforme à ces instructions. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages dus à une utilisation de substances, peintures ou liquides inadaptés ou mauvais, non dilués correctement ou ne convenant pas aux surfaces sur lesquelles ils sont appliqués, en cas de danger pour la santé suite au manque d'aération lors de travaux dans un espace confiné, ou en cas de panne du matériel suite à un mauvais nettoyage des pièces après utilisation. En cas de doute, faites toujours un test préalable sur une petite zone non visible. Lisez toujours les instructions du fabricant avant utilisation. Notre garantie et la déclaration ci-dessus n'affectent pas vos droits statutaires.

RACCORDEMENT AU SECTEUR

Votre station de peinture a été fournie avec un cordon d'alimentation secteur équipé d'une prise.

- Si la prise est coupée du cordon d'alimentation, elle doit être mise au rebut en toute sécurité. N'insérez JAMAIS, et ce en aucun cas, une prise coupée du cordon d'alimentation dans une prise secteur.

Declaramos que la unidad: HV6900 se adecua a the standard of motor-operated Air Compressions, Vacuum Pumps and Painting Equipment:
(ANSI/UL 1450. Third Edition dated 07/01/03, with revision through and including 10/17/07);
and Motor-operated Appliances (Household and Commercial) (CAN/CSA-C22.2 NO:68-92)

Tim Hopper, Directeur Technique

Tous Droits Réservés © 2010

EARLEX INC. NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE POUR L'UTILISATION DE CE PRODUIT S'IL EST UTILISÉ POUR D'AUTRES USAGES QUE CEUX DÉCRITS DANS CE MANUEL

GUARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 24 mois contre les défauts de fabrication ou de matériaux. Il n'est pas garanti pour une utilisation industrielle ou pour la location. Cette garantie n'affecte pas vos droits statutaires. Earlex Inc. Ne saurait être responsable pour l'utilisation de ce produit s'il est utilisé pour d'autres usages que ceux décrits dans ce manuel.

Si vous avez besoin d'une assistance supplémentaire, veuillez contacter notre ligne de service clients au **Tel:** 704 827 7889 **Fax:** 704 827 7849
Service clients: Appel gratuity: 888-783-2612
Site web: www.earlex.com **Email:** service@earlex.com

Earlex Inc, 8261 Hwy 73, Suite F, Stanley, N.C. 28164, USA

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ES

LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

- Las sustancias utilizadas con este aplicador de spray (pintura, disolventes, etc.) pueden contener materiales peligrosos, nocivos, explosivos o corrosivos SIGA SIEMPRE LAS
- El aplicador de spray debe ser utilizado solamente con pinturas y disolventes que tengan un punto de inflamación adecuado para la pulverización. En caso de duda, consulte la información proporcionada por el fabricante de la pintura o el disolvente.
- Asegúrese siempre de que la habitación tiene una ventilación adecuada cuando aplique el spray.
- No pulverice NUNCA cerca de fuego abierto, incluidos dispositivos con llama de encendido.
- No fume NUNCA mientras esté pulverizando.
- Desconecte siempre la unidad de la red eléctrica cuando rellene el tanque de pintura.
- Desconecte siempre la unidad de la red eléctrica cuando limpie el aplicador de spray.
- Asegúrese siempre de que el área a pulverizar es segura y está libre de residuos que puedan provocar riesgo de incendio o tropiezos.
- NUNCA, bajo ninguna circunstancia, debe apuntar con la pistola pulverizadora a una persona o animal. En el caso de que se produzca un accidente con lesiones, acuda a la consulta de un médico inmediatamente.
- No deje NUNCA que niños o personas no autorizadas usen o jueguen con el equipo de pulverización.
- Lea siempre las instrucciones del fabricante para el rebajado de la pintura antes de utilizarla.
- Lleve siempre una mascarilla adecuada cuando efectúe la pulverización. También recomen damos el uso de guantes, gafas y mono de trabajo.
- Después de cada utilización asegúrese de limpiar la pistola pulverizadora a fondo y lubricar las rondanas.
- Use solamente piezas de recambio originales del fabricante.
- Use esta unidad solamente del modo detallado en las instrucciones.
- No utilice el tubo flexible de vacío o el cable de alimentación de red para arrastrar la unidad HVLP.
- Compruebe los tubos, los conectores de los tubos y el cable de alimentación de red a diario. Cualquier parte desgastada o deteriorada debe ser sustituida de forma inmediata.
- Este dispositivo no ha sido diseñado para el uso de personas (niños incluidos) con discapacidad física, sensorial o intelectual; o que no dispongan de una experiencia o conocimiento suficientes, salvo que reciban supervisión o formación respecto a su uso, por parte de una persona al cargo de su seguridad.

ATENCIÓN: Las sustancias que se utilizan con esta pistola de pulverización (pinturas, disolventes, etc.) pueden contener materiales peligrosos, perjudiciales, explosivos o corrosivos. CUMPLA SIEMPRE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD QUE ACOMPAÑAN A ESTE PRODUCTO Y LAS DE LOS MATERIALES QUE UTILICE.

Utilice la unidad exclusivamente como se indica en este manual.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

Consumo: 1100 W	Capacidad del depósito: 1 litros
Voltaje: 120 V (60hz)	Longitud de la manguera del aire: 4.5 m
Caudal de aire: 22 litros / segundo	Presión dinámica del aire: 0.30 bar
Nivel de ruido: 88 dB (A)	
Viscosidad máxima: 250 segundos DIN	

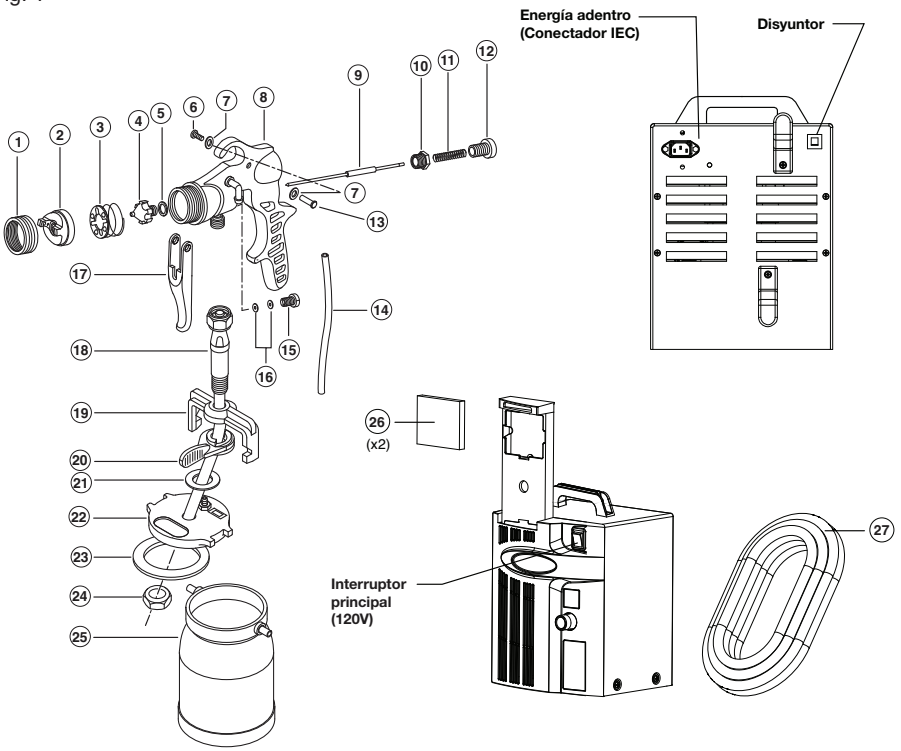
LISTADO DE PIEZAS Fig.1

Nº	Descripción	Pieza Nº
1.	Anillo del soporte de boquilla de aire	L0151
2.	Soporte de boquilla de aire	L0517
3.	Ensamblaje de placa de dirección de aire	L0162
4.	Boquilla de fluido (2,0 mm) 0,08”	L0157
5.	Sello de la boquilla de fluido	L0159
6.	Tornillo de pivote	L0179
7.	Arandela	L0195
8.	Ensamblaje del cuerpo principal	L0180
9.	Aguja de fluido (2.0 mm) 0,08”	L0166
10.	Adaptador	L0174
11.	Muelle	L0175
12.	Tornillo de ajuste	L0176
13.	Pivote	L0178
14.	Tubo de alimentación de aire	L0182
15.	Tuerca del prensaestopast	L0173
16.	Rondana (2 piezas)	L0168
17.	Palanca de control	L0177
18.	Ensamblaje de tubo recogedor y perno de centrado	L0183
19.	Horquilla	L0184
20.	Palanca de fijación	L0185
21.	Calce	L0186
22.	Ensamblaje de la tapa	L0187
23.	Junta	L0188
24.	Tuerca del perno de centrado	L0189
25.	Contenedor de pintura	L0190
26.	Medio filtrante	N0087
27.	Cable de alimentación	N0212

DIAGRAMA DE DESPIECE

ES

Fig. 1



DIAGRAMAS

Fig. 2

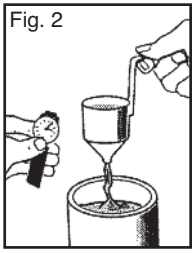
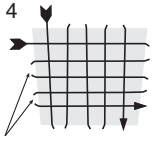


Fig. 3

Chorro vertical Chorro Horizontal Chorro circular

Fig. 4



Suelte el gatillo al final de cada movimiento de pulverización para evitar el exceso de pintura y los goteos

INTRODUCCIÓN

ES

Concepto

Un motor impulsa un gran caudal de aire (HV) que proyecta el producto que se va a pulverizar a baja presión (LP). El producto sale por la boquilla de fluido de la pistola de pulverización a muy baja presión (0,18 bar), envuelto en un gran caudal de aire. La manguera conduce el aire producido por el motor hasta la pistola de pulverización.

El potente motor puede pulverizar una amplia gama de pinturas, con o sin diluyentes. Sin embargo, siempre habrá alguna pintura que no resulte adecuada para la pistola. Las pinturas de buena calidad contienen un alto porcentaje de partículas secas que facilitan su dilución. El usuario debe tener en cuenta que las bajas temperaturas espesan la pintura, por lo que le recomendamos que utilice la pistola de pulverización a una temperatura mínima de 15 ºC.

PREPARACIÓN

- Cubra cuidadosamente con plástico y cinta protectora las superficies que no desee pintar.
- Utilice una máscara apropiada cuando pulverice productos con base de disolvente (y si trabaja en interiores, asegúrese de que la ventilación sea la adecuada).
- Limpie la superficie que vaya a pintar. Además de limpia, tiene que estar seca y lisa.
- Haga pruebas sobre alguna plancha vieja de madera para asegurarse de que utiliza correctamente la pistola de pulverización.
- Le recomendamos que utilice ropa protectora.
- Bata la pintura, si es posible con un mezclador.
- Asegúrese de que no queden grumos en la pintura.
- Muchos productos se pueden pulverizar sin diluir. Sin embargo, si al aplicarlo el producto no queda bien, pruebe a diluirlo progresivamente añadiendo un 5 % de diluyente cada vez.
- La mayoría de las pinturas se pueden pulverizar a poco que se diluyan (por ejemplo, entre un 5 % y un 10 %).
- Algunas pinturas espesas, como las de exteriores o algunas pinturas de base, necesitan diluirse entre un 20 % y un 25 %.
- Utilice agua para diluir los productos acrílicos.
- Utilice aguarrás para diluir las pinturas sintéticas (con base de disolvente).
- Algunos fabricantes indican en sus productos si se debe utilizar algún diluyente en concreto.

La viscosidad, que se expresa en segundos DIN, es el tiempo que tarda la pintura en dejar de salir del vaso de viscosidad como un chorro continuo (Fig 2). La unidad 6900 trae instalada una boquilla de fluido y una aguja de 2,0 mm. Esto afecta a los productos con una viscosidad de entre 25 y 50 segundos DIN, es decir, que tarden entre 25 y 50 segundos, en atravesar el vaso de viscosidad. Consulte el apartado de limpieza para saber cómo quitar la boquilla de fluido y la aguja y sustituirlas por un conjunto mayor o menor de boquilla de fluido y aguja. Llene el depósito con el producto que vaya a pulverizar.

- Bátalo bien (según se indica anteriormente).
- Sujete el depósito a la base de la unidad con los tornillos y apriételos pertinentemente.
- Desenrolle la manguera del aire del motor y conéctela a la parte posterior de la pistola de pulverización.
- Desenrolle el cable de alimentación y enchufe la clavija a una toma de corriente.
- Ponga en marcha la unidad. Es normal que se produzca inmediatamente un poco de aire. Sin embargo, no se pulverizará nada de producto hasta que se presione el gatillo.

Muy importante: Cuando vaya a pulverizar por primera vez, le recomendamos que siempre deje funcionar el motor durante 1 o 2 minutos antes de empezar a aplicar el producto.

No se olvide de que el tornillo regulador de fluido controla la cantidad de pintura pulverizada. Por ejemplo, cuanto más apretado esté el tornillo, menos pintura se pulveriza.

TÉCNICA DE PULVERIZACIÓN

ES

Tres patrones de pulverización
Si afloja levemente el regulador del capuchón del aire (en la parte delantera), podrá girar un poco el capuchón (sistema de anclaje por pasos) y disponer de tres patrones de pulverización distintos: (Fig. 3)

Horizontal o Vertical
Trabajos normales con el patrón horizontal o vertical

Precisos
Trabajos pequeños y precisos

La técnica más habitual para pintar una pared es el «entrecruzado», que consiste en aplicar el producto en franjas horizontales y luego repetir la operación con franjas verticales; (Fig 4)

1) Ajuste el capuchón del aire a la posición de pulverización vertical. Pulse el gatillo y mueva el brazo de izquierda a derecha.

2) Cuando llegue al borde de la superficie, suelte el gatillo un momento y luego aplique el producto en dirección contraria, justo por debajo de la franja que acabe de pintar.

3) Siga aplicando el producto en líneas horizontales, cada una justo por debajo de la anterior.

4) A continuación, ajuste el capuchón del aire en posición de pulverización horizontal y aplique el producto en franjas horizontales sobre las que acabe de pintar.

Suelte el gatillo para evitar la dispersión del producto y los goterones.

Cubra las franjas horizontales (pulverizadas con el atrón vertical) con franjas verticales (pulverizadas con el patrónhorizontal). Mueva sólo el antebrazo, no la muñeca.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Limpie los residuos de pintura de la pistola pulverizadora del modo siguiente:
- Retire el contenedor de pintura (25) de la pistola pulverizadora.
- Vierta todo el residuo de pintura en su contenedor original para utilizarlo en el futuro
- Use un paño empapado en diluyente para eliminar el exceso de pintura del contenedor, la cara inferior de la tapa (22) y l a junta (23).
- Vierta una pequeña cantidad de diluyente limpio en el contenedor, vuelva a ajustar el contene dor a la pistola pulverizadora y agite suavemente la pistola
- Pulverice todo el diluyente con le pistola
- Repita esta operación, usando cada vez diluyente limpio, hasta que no quede ningún rastro de pintura en el diluyente que se está pulverizando

Para limpiar a fondo la resta de la pistola pulverizadora, saque todas las partes operantes, de acuerdo con el esquema de piezas de recambio de la p. 3, del siguiente modo:
- Afloje y saque el anillo del soporte de la boquilla de aire (1),el soporte de la boquilla de aire (2) y el muelle y la placa del distribuidor de aire (3).
- Desatornille el tornillo de ajuste (12) y saque la aguja (9) así como el muelle de la aguja(11).
- Use la llave de tornillos suministrada para sacar la boquilla de fluido (4) y el sello de la boquilla de fluido (5).

Todos los componentes mencionados arriba pueden ser sumergidos en diluyentes y limpiados mediante el kit de limpieza suministrado con este producto. Después de limpiar la pistola pulverizadora y antes de colocar la aguja, sumerja la boquilla en vaselina, lo que lubricará las arandelas del prensaestopas al insertar la aguja.
Las superficies externas de la pistola pulverizadora pueden ser limpiadas con un paño empapado en diluyente.

NO TIRE NUNCA POR EL DESAGÜE PINTURA O DISOLVENTE . PÓNGASE EN CONTACTO CON EL AYUNTAMIENTO LOCAL PARA ORGANIZAR SU RECOGIDA O PARA SABER LA UBICACIÓN DEL VERTEDERO DE RESIDUOS REGISTRADO MÁS CERCANO.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ES

PISTOLA PULVERIZADORA

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La pintura gotea en la superficie que se está pintando	Pintura demasiado diluida	Añada pintura sin diluir
	Sale demasiada pintura	Reduzca la salida de pintura con el tornillo regulador (12)
	Se está moviendo usted demasiado despacio	Pinte más deprisa
	Gatillo pulsado demasiado tiempo	Suelte antes el gatillo
	Pistola demasiado cerca de la superficie	Póngase más lejos de la superficie
La capa de pintura es demasiado fina o irregular	Pintura demasiado diluida	Añada pintura sin diluir
	Sale poca pintura	Aumente la salida de pintura con el tornillo regulador (12)
	Se está moviendo usted demasiado deprisa	Pinte más despacio
	Pistola obstruida	Limpie la pistola
	Pistola demasiado lejos de la superficie	Póngase más cerca de la superficie
No sale pintura	Pintura demasiado espesa	Añada diluyente
	Boquilla de fluido obstruida	Limpie la boquilla de fluido
	Manguera de producto obstruida	Limpie la manguera de producto
	Manguera de aire agrietada	Cambie la manguera del aire
	Pintura con grumos	Filtre la pintura
	Depósito casi vacío	Rellene el depósito
	Pistola en ángulo incorrecto	Compruebe que la manguera del aire apunta hacia la pintura (18)
	Entrada de aire bloqueada	Compruebe el estado del filtro y límpielo si es preciso (26 x2)
Fugas de pintura por la tuerca del prensaestopas (15) por delante del gatillo	Junta del prensaestopas (5) no sujeta, mal colocada o sin apretar lo suficiente. A lo largo del tiempo la junta del pren saestopas (5) se desgasta y necesita rea justes	Recoloque la junta del prensaestopas (5) y reapriete la tuerca. Para comprobar que la tuerca del prensaestopas está bien colocada necesitará una llave in glesa pequeña. Retire el gatillo (17) y apriete gradualmente la tuerca del prensaestopas girándola de izquierda a derecha hasta que la aguja no se pueda mover cuando se suelte el gatillo.
Demasiada pin tura en una zona	Está moviendo usted la muñeca	Mueva sólo el antebrazo
Pulverización	O demasiada o demasiado poca pintura	Ajuste el caudal con el tornillo regulador de fluido

ATENCIÓN: Si sigue las instrucciones de uso y utiliza el producto correctamente, la pistola de pulverización funcionará sin problemas durante mucho tiempo. No nos hacemos responsables de los daños causados por el uso de sustancias incorrectas o inadecuadas, pinturas o fluidos mal diluidos o inadecuados para las superficies en que se aplican, riesgos para la salud deriva dos de una ventilación insuficiente al trabajar en espacios reducidos o fallos del equipo debidos a una limpieza inadecuada o insuficiente de sus componentes tras su uso. En caso de duda, haga primero una prueba sobre un área pequeña y poco visible. Antes de nada, lea las instrucciones del fabricante de la pintura. Ni nuestra garantía ni las estipulaciones anteriores afectan a sus derechos legales.

CONEXIÓN A LA RED ELÉCTRICA

La unidad se suministra con un cable de alimentación que lleva una clavija.

- Si la clavija se desprende del cable, debe tirar el cable por seguridad. NO introduzca NUNCA en un enchufe, bajo ningún concepto, una clavija cortada del cable de alimentación.

Declaramos que la unidad: HV6900 se adecua a the standard of motor-operated Air Compressions, Vacuum Pumps and Painting Equipment:
(ANSI/UL 1450. Third Edition dated 07/01/03, with revision through and including 10/17/07);
and Motor-operated Appliances (Household and Commercial) (CAN/CSA-C22.2 NO:68-92)

Tim Hopper - Director Técnico

Copyright y derechos de diseño reservados © 2010

EARLEX INC. NO SE HARÁ RESPONSABLE DEL USO DE ESTE PRODUCTO PARA PROPÓSITOS DIFERENTES A LOS DETALLADOS EN LAS PRESENTES INSTRUCCIONES.

GARANTÍA

Este producto está garantizado durante un periodo de 24 meses contra materiales defectuosos o defectos de fabricación. No se garantiza si se hace un uso industrial o se alquila. La garantía no afecta sus derechos estatutarios. Earlex Inc. no se responsabilizará del uso de este producto si se usa para propósitos diferentes a los detallados en las presentes instrucciones.

Si necesita ayuda, contacte con nuestro servicio de atención al cliente en el
Tel. 704 827 7889 **Fax:** 704 827 7849
Servicio de atención al cliente: Línea gratuita de atención al cliente 888-783-2612
Sitio Web: www.earlex.com **Email:** service@earlex.com

Earlex Inc, 8261 Hwy 73, Suite F, Stanley, N.C. 28164, USA

© 2010 Earlex Ltd.

N0227 08/10